

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/141

z dne 5. februarja 2021

**o podaljšanju odstopanja od Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 glede prepovedi ribolova nad zaščitnimi habitati, najmanjše oddaljenosti od obale in najmanjše morske globine za plovila z vlečnimi mrežami tipa „gangui“, ki lovijo v določenih teritorialnih vodah Francije (Provansa - Alpe - Azurna obala)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 z dne 21. decembra 2006 o ukrepih za upravljanje za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov v Sredozemskem morju, spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1626/94 <sup>(1)</sup> in zlasti člena 4(5) ter člena 13(5) in (10) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006 prepoveduje ribolov z vlečnimi mrežami, strgačami, zapornimi plavaricami, potegalkami odprtega morja, obalnimi potegalkami ali podobnimi mrežami nad dnom z morsko travo, predvsem z vrsto *Posidonia oceanica* ali drugimi morskimi cvetnicami.
- (2) Na zahtevo države članice lahko Komisija odobri odstopanje od člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006, pod pogojem, da so izpolnjeni določeni pogoji iz člena 4(5).
- (3) Člen 13(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006 prepoveduje uporabo vlečnega orodja znotraj pasu 3 navtičnih milj od obale oziroma do izobate 50 m, kadar je ta globina dosežena na krajši razdalji od obale.
- (4) Na zahtevo države članice lahko Komisija odobri odstopanje od člena 13(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006, pod pogojem, da so izpolnjeni določeni pogoji iz člena 13(5) in (9).
- (5) Odstopanje od člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006 ter člena 13(1) in (2) Uredbe za uporabo plovil z vlečnimi mrežami tipa „gangui“ v določenih teritorialnih vodah Francije (Provansa - Alpe - Azurna obala) je bilo prvič odobreno z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 586/2014 <sup>(2)</sup>. Uporabljala se je do 6. junija 2017.
- (6) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/693 <sup>(3)</sup> je bilo odobreno podaljšanje navedenega odstopanja od 11. maja 2018 do 11. maja 2020.
- (7) Komisija je 25. oktobra 2019 prejela zahtevek Francije za podaljšanje tega odstopanja za tri leta. Francija je 3. decembra 2020 spremenila svoj zahtevek, in sicer je zaprosila za podaljšanje za dve leti. Francija je predložila informacije in znanstvene podatke, ki upravičujejo podaljšanje odstopanja, vključno s poročilom o izvajanju načrta upravljanja, ki ga je Francija sprejela 13. maja 2014 <sup>(4)</sup> v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 1967/2006, posodobljenim popisom dna z morsko travo *Posidonia oceanica* na območju, ki ga zajema Izvedbena uredba (EU) 2018/693, ter poročilom o izvajanju okrepljenih ukrepov nadzora in spremljanja.

<sup>(1)</sup> UL L 36, 8.2.2007, str. 6.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 586/2014 z dne 2. junija 2014 o odstopanju od Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 glede prepovedi lovljenja nad zaščitnimi habitati, najmanjše oddaljenosti od obale in globine za vlečne mreže tipa „gangui“, ki lovijo v določenih teritorialnih vodah Francije (Provansa - Alpe - Azurna obala) (UL L 164, 3.6.2014, str. 10).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/693 z dne 7. maja 2018 o odstopanju od Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 glede prepovedi ribolova nad zaščitnimi habitati, najmanjše oddaljenosti od obale in najmanjše morske globine za plovila z vlečnimi mrežami tipa „gangui“, ki lovijo v določenih teritorialnih vodah Francije (Provansa - Alpe - Azurna obala) (UL L 117, 8.5.2018, str. 13).

<sup>(4)</sup> Arrêté du 13 mai 2014 portant adoption de plans de gestion pour les activités de pêche professionnelle à la senne tournante coulissante, à la drague, à la senne de plage et au gangui en mer Méditerranée par les navires battant pavillon français (Odllok z dne 13. maja 2014 o sprejetju načrtov upravljanja za dejavnosti profesionalnega ribolova z zapornimi plavaricami, strgačami, obalnimi potegalkami in vlečnimi mrežami tipa „gangui“ s plovili, ki plujejo pod francosko zastavo, v Sredozemskem morju) (JORF št. 122, 27.5.2014, str. 8669).

- (8) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je na 62. plenarnem zasedanju, ki je potekalo novembra 2019 <sup>(5)</sup>, ocenil zahtevek za podaljšanje odstopanja, podatke in poročili o izvajanju. STECF je ugotovil, da je treba nekatere podatke, ki so jih predložili francoski organi, izboljšati, in sicer s pojasnitvijo vpliva opreme na dno s pozejdonko in zagotovitvijo posodobljenih podatkov o ulovu.
- (9) Francija je 10. februarja 2020 Komisiji predložila posodobljene podatke o sestavi ulova in novo analizo na podlagi podatkov transponderjev VMS (v nadaljnjem besedilu: podatki VMS), nameščenih v pooblaščenih plovilih z vlečnimi mrežami tipa „gangui“. Podatki VMS omogočajo opredelitev dejanske površine s pozejdonko, na katero vpliva ta oprema. Iz analize je razvidno, da plovila z vlečnimi mrežami tipa „gangui“ posegajo v 19,9 % dna, ki ga pokriva morska trava *Posidonia oceanica*, na območju, ki ga ureja francoski načrt upravljanja, in v 7,1 % morskega dna z morskovo travo *Posidonia oceanica* v teritorialnih vodah Francije.
- (10) Francija se je poleg tega zavezala, da bo začela izvajati socialno-ekonomsko študijo, namenjeno izboljšanju znanja o tem ribolovu, in sicer z zbiranjem posodobljenih podatkov o cenah ter posodobljenih podatkov o ulovu in sestavi ulova.
- (11) Francoski odlok <sup>(6)</sup>, objavljen februarja 2020, je zmanjšal največji dovoljeni napor z 200 na 180 dni na leto za opremo „grand gangui“.
- (12) STECF je na 64. plenarnem zasedanju julija 2020 <sup>(7)</sup> ocenil podatke VMS, ki jih je predložila Francija, in ugotovil, da je bila površina morskega dna s pozejdonko, v katero posega oprema, pod zgornjimi mejami, določenimi v skladu s točkama (ii) in (iii) prvega pododstavka člena 4(5) Uredbe (ES) št. 1967/2006.
- (13) STECF je ocenil tudi podatke o sestavi ulova. Ugotovil je, da ribolov ni bil usmerjen na glavonožce, saj navedene vrste v povprečju predstavljajo le 6 % celotne ulovljene količine, in da je bil ulov vrst s seznama v delu A Priloge IX k Uredbi (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(8)</sup> minimalen.
- (14) STECF je priznal prizadevanja francoskih organov za upravljanje ribolova z vlečnimi mrežami tipa „gangui“ in ugotovil, da je zahtevek Francije za podaljšanje odstopanja za nadaljnji dve leti v skladu z ustreznimi določbami Uredbe (ES) št. 1967/2006.
- (15) Zahtevano odstopanje zadeva ribolovne dejavnosti s plovili celotne dolžine do vključno 12 metrov in z močjo motorja do vključno 85 kW s pridnenimi vlečnimi mrežami, ki se tradicionalno uporabljajo na dnu z morskovo travo *Posidonia oceanica*.
- (16) Zadevni ribolov posega v manj kot 33 % površin morskega dna, poraslega z morskovo travo *Posidonia oceanica*, na območju, ki ga ureja francoski načrt upravljanja, in manj kot 10 % površin teritorialnih voda Francije, poraslih z morskovo travo *Posidonia oceanica*, kar je v skladu z zgornjimi mejami iz točk (ii) in (iii) prvega pododstavka člena 4(5) Uredbe (ES) št. 1967/2006.
- (17) Obstajajo posebne geografske ovire zaradi omejene velikosti celinske police.
- (18) Ta ribolov bistveno ne vpliva na morsko okolje.

<sup>(5)</sup> Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) – poročilo z 62. plenarnega zasedanja (PLEN-19-03). Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2019, ISBN 978-92-76-14169-3, doi:10.2760/1597, JRC118961, <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2620849/STECF+PLEN+19-03.pdf/3b331f34-5dee-48d7-b9dc-97d00b5f1f16>.

<sup>(6)</sup> Arrêté du 3 février 2020 modifiant l'arrêté du 13 mai 2014 portant adoption de plans de gestion pour les activités de pêche professionnelle à la senne tournante coulissante, à la drague, à la senne de plage et au gangui en mer Méditerranée par les navires battant pavillon français (Odlok z dne 3. februarja 2020 o spremembi Odloka z dne 13. maja 2014 o sprejetju načrtov upravljanja za dejavnosti profesionalnega ribolova z zapornimi plavaricami, strgačami, obalnimi potegalkami in vlečnimi mrežami tipa „gangui“ s plovili, ki plujejo pod francosko zastavo, v Sredozemskem morju) (JORF št. 33, 8.2.2020, besedilo št. 32).

<sup>(7)</sup> Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) – poročilo s 64. plenarnega zasedanja (PLEN-20-02). Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2020, <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2684997/STECF+PLEN+20-02.pdf/f9c9718d-bf76-449f-bdef-3c94d4c4132d>.

<sup>(8)</sup> Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105).

- (19) Odstopanje, ki ga je zahtevala Francija, zadeva omejeno število 17 plovil, od katerih jih je bilo leta 2019 dejavnih le 10. To predstavlja 53-odstotno zmanjšanje ribolovnega napora v smislu števila plovil z dovoljenjem v primerjavi z letom 2014, ko je bil sprejet francoski načrt upravljanja.
- (20) Ribolov, ki se izvaja s plovili z vlečnimi mrežami tipa „gangui“, je usmerjen na različne vrste, ki sestavljajo ekološko nišo. Sestave ulova pri tem ribolovu, zlasti glede raznolikosti ulovljenih vrst, ni mogoče najti pri nobenem drugem ribolovnem orodju. Zato ta ribolov z drugim orodjem ni mogoč.
- (21) Zahtevek zadeva plovila, ki se že več kot pet let ukvarjajo z ribištvom in izvajajo francoski načrt upravljanja.
- (22) Navedena plovila so vključena na seznam, ki je bil Komisiji sporočen v skladu s členom 13(9) Uredbe (ES) št. 1967/2006.
- (23) Francoski načrt upravljanja zagotavlja, da se ribolovni napor v prihodnosti ne bo povečal, saj se bodo dovoljenja za ribolov lahko izdajala samo za določenih 17 plovil, ki jih je Francija že pooblastila za ribolov, s skupnim ribolovnim naporom 838 kW. Natančneje, v skladu s francoskim načrtom upravljanja se vsako dovoljenje za ribolov z vlečno mrežo tipa „gangui“ razveljavi, če se zadevno pooblaščen plovilo zamenja ali če poveljnik plovila proda svoje plovilo ali se upokoji. Komisija zato ugotavlja, da bo ta določba samodejno povzročila postopno izginotje tega ribolova.
- (24) Zahtevano odstopanje je v skladu s členom 8(1)(h) Uredbe (ES) št. 1967/2006, kakor je bil nadomeščen s členom 8(1) in oddelkom I dela B Priloge IX k Uredbi (EU) 2019/1241, saj zadeva plovila z vlečnimi mrežami, katerih mrežna očesa niso manjša od 40 mm.
- (25) Zadevne ribolovne dejavnosti izpolnjujejo zahteve iz člena 9(3) Uredbe (ES) št. 1967/2006, kakor je bil nadomeščen s členom 8(1) in oddelkom I dela B Priloge IX k Uredbi (EU) 2019/1241, saj se pri mrežah tipa „gangui“ ne uporabljajo kvadratasta mrežna očesa, manjša od 40 mm.
- (26) Zadevne ribolovne dejavnosti ne motijo dejavnosti plovil, ki uporabljajo orodja, ki niso vlečne mreže, potegalke ali njim podobne vlečne mreže.
- (27) Ribolov plovil z vlečnimi mrežami tipa „gangui“ ureja francoski načrt upravljanja, s čimer se zagotavlja, da so ulovi vrst iz dela A Priloge IX k Uredbi (EU) 2019/1241 minimalni.
- (28) Plovila z vlečnimi mrežami tipa „gangui“ ne lovijo glavonožcev.
- (29) Francoski načrt upravljanja vključuje ukrepe za spremljanje ribolovnih dejavnosti v skladu s petim pododstavkom člena 4(5) Uredbe (ES) št. 1967/2006 ter tretjim pododstavkom člena 13(9) Uredbe. Vključuje tudi ukrepe za evidentiranje ribolovnih dejavnosti in tako izpolnjuje pogoje iz člena 14 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 <sup>(9)</sup>.
- (30) Zahtevano odstopanje zato izpolnjuje pogoje iz člena 4(5) ter člena 13(5) in (9) Uredbe (ES) št. 1967/2006 in bi ga bilo treba odobriti.
- (31) Francija bi morala Komisiji pravočasno poročati v skladu z načrtom spremljanja, ki ga določa francoski načrt upravljanja.
- (32) Trajanje odstopanja bi bilo treba omejiti, da se lahko v primeru, da iz poročila, predloženega Komisiji, izhaja, da je stanje ohranjenosti lovljenega staleža slabo, nemudoma sprejmejo popravni ukrepi v zvezi z upravljanjem ter da se lahko izboljša znanstvena podlaga in s tem tudi načrt upravljanja.

<sup>(9)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

- (33) Ker je odstopanje, odobreno z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/693, prenehalo veljati 11. maja 2020, bi bilo treba za zagotovitev pravne kontinuitete to uredbo uporabljati od 12. maja 2020. Zaradi pravne varnosti bi morala ta uredba začeti veljati čim prej.
- (34) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### Odstopanje

Prvi pododstavek člena 4(1), prvi pododstavek člena 13(1) in člen 13(2) Uredbe (ES) št. 1967/2006 se v teritorialnih vodah Francije, ki mejijo na obalo regije Provansa - Alpe - Azurna obala, ne uporabljajo za plovila z vlečnimi mrežami tipa „gangui“, ki izpolnjujejo naslednje zahteve:

- (a) imajo registrsko številko iz francoskega načrta upravljanja, ki ga je Francija sprejela v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 1967/2006;
- (b) se že več kot pet let ukvarjajo z ribištvom in ne bodo povečala navedenega ribolovnega napora v prihodnosti;
- (c) imajo dovoljenje za ribolov in izvajajo načrt upravljanja, ki ga je Francija sprejela v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 1967/2006.

#### Člen 2

##### Poročanje

Do junija vsakega leta po začetku veljavnosti te uredbe, prvič pa do junija 2021, Francija Komisiji predloži poročilo na podlagi znanstvenih in tehničnih podatkov o izvajanju dodatnih ukrepov za nadzor in spremljanje ter o skladnosti z zahtevami za odobritev odstopanja, ki jih določa ta uredba.

#### Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 12. maja 2020 do 11. maja 2022.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. februarja 2021

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN